

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



China Telecom Corporation Limited

中国电信股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份編號：728)

截至二零零九年六月三十日之中期業績公佈

要點

含一次性初裝費收入的攤銷額	不含一次性初裝費收入的攤銷額
— 經營收入達到人民幣1,031.46億元	— 經營收入達到人民幣1,025.54億元，比去年同期增長14.8%
— EBITDA為人民幣439.31億元，EBITDA率為42.6%	— EBITDA為人民幣433.39億元，比去年同期下降2.1%，EBITDA率為42.3%
— 本公司股東應佔利潤為人民幣90.04億元，每股基本淨利潤為人民幣0.11元	— 本公司股東應佔利潤為人民幣84.12億元，比去年同期下降27.5%，每股基本淨利潤為人民幣0.10元
• 固定電話用戶數為1.99億戶，比去年年底淨減少899萬戶，下降4.3%	
• 寬帶用戶數達到4,905萬戶，比去年年底淨增478萬戶，增長10.8%	
• 移動用戶數達到3,928萬戶，比去年年底淨增1,137萬戶，增長40.7%	

董事長報告書

2009年上半年，在全業務經營的新形勢下，我們堅定信心，持續推進「聚焦客戶的信息化創新」戰略，積極探索移動、固網和互聯網的融合經營，積累和不斷擴大差異化競爭優

勢，實現了全業務經營的良好開局：天翼品牌宣傳廣受市場歡迎，移動客戶規模和收入持續增長，市場份額穩步提升；品牌客戶規模不斷擴大，寬帶和增值及綜合信息服務業務持續快速增長；全業務服務能力顯著提升，客戶滿意度明顯改善；戰略轉型取得實質性突破，為公司長期可持續發展奠定堅實基礎。

經營業績

2009年上半年公司經營按計劃穩步推進。經營收入達到人民幣1,031.46億元。扣除初裝費因素的影響後，經營收入為人民幣1,025.54億元，同比增長14.8%，其中移動服務收入為人民幣128.14億元；非語音收入佔比超過50%，其中固網寬帶接入和固網增值及綜合信息服務業務收入同比分別增長18.2%和15.6%；EBITDA^{1、2}為人民幣433.39億元，EBITDA率為42.3%；本公司股東應佔利潤²為人民幣84.12億元，同比下降27.5%，每股基本淨利潤²為人民幣0.10元；公司上半年資本開支為人民幣170.33億元，同比下降9.3%；自由現金流³為人民幣196.52億元。公司相信，為推動移動業務有效益規模化發展，需相應加大營銷費用投入，這將給公司帶來短期利潤壓力，但對於公司未來的持續發展和價值創造將發揮積極的促進作用。

考慮到公司業務發展需要及現金流情況，為保留足夠的資金靈活性，董事會決定本年度不派發中期股息。董事會在審議全年業績時，將積極審視末期股息派發方案並向股東大會提出建議。

¹ 為方便投資者比較分析，EBITDA為扣除CDMA網路容量租賃費前的金額。

² 計入初裝費攤銷收入後的EBITDA為人民幣439.31億元，本公司股東應佔利潤為人民幣90.04億元，每股基本淨利潤為人民幣0.11元。

³ 自由現金流的計算方法為扣除初裝費攤銷收入後的EBITDA扣減CDMA網路容量租賃費、資本支出和所得稅。

深化轉型，創造融合經營優勢

我們堅定不移地走移動、固網、互聯網全業務融合發展之路，積極推進聚焦中高端、差異化經營策略，避免單一產品價格戰，努力維護行業市場的整體價值。

上半年，我們的「天翼」品牌宣傳廣受市場歡迎，「互聯網手機」應用開始起步。我們利用3G平台的領先優勢，重點推進「189郵箱」、「天翼LIVE」、「愛音樂」和「移動號百」等信息應用產品的上市步伐，使用戶可以通過手機終端便捷地享有豐富的業務體驗，為中高端用戶市場提供了多種個性化的產品支撐。同時，我們積極推動移動和固網業務融合捆綁，迅速擴大移動用戶規模。上半年淨增移動用戶1,137萬戶，總量達到3,928萬戶，淨增用戶市場份額從2009年1月份的12.0%提升到6月份的28.7%，發展形勢逐月趨好，用戶ARPU保持穩定。

針對政企客戶，我們積極拓展無線全球眼、總機服務、協同通訊和郵件推送等多種綜合服務，快速實現已有固網產品與移動新產品有機結合。針對家庭客戶，我們採取融合策略拓展新增市場，以帶寬提速為契機，提高寬帶產品滲透比例，並通過帳號經營實現有線寬帶和無線寬帶的融合發展和無縫連接，進一步鞏固市場領先地位。上半年固網寬帶和無線上網用戶分別淨增478萬戶和161萬戶，用戶總量達到4,905萬戶和395萬戶，固網寬帶接入收入達到人民幣227.45億元，同比增長18.2%。通過融合發展，兩大客戶群用戶規模不斷擴大，截至6月底，「商務領航」和「我的e家」品牌客戶規模分別達到301萬戶和3,011萬戶，分別較年初增長19.1%和25.8%。

上半年受國際金融危機和移動替代加劇等因素影響，公司固話用戶較年初減少899萬戶，截至6月底用戶總量為1.99億戶；固網語音收入為人民幣410.60億元，同比下降18.7%。對此，我們將進一步加大號碼百事通、系統集成、互聯網等業務發展力度，發揮轉型業務優勢，通過與固網傳統語音業務的融合捆綁，促進固網語音向非語音業務和移動語音的價值的轉移；同時加快PHS中高端客戶向移動業務的遷移，努力緩解語音業務的流失。

積極探索，全面推進全業務發展

上半年，我們不斷提升網絡質量、客戶服務、業務功能和終端品種等方面的競爭能力，為全面實施聚焦中高端的差異化策略積極準備，努力開創全業務經營的新局面。

我們以最快的速度建成了國內規模最大、商用最早的3G網絡，7月底已實現342個城市及2,000多個縣城的覆蓋，為搶佔市場先機奠定了基礎。同時，以客戶感知為出發點，我們不斷加強網絡覆蓋，持續進行網絡優化，網絡質量快速提升。

為適應全業務運營的新要求，我們實施機制創新和流程優化，確保全業務組織體系和產品開發體系高效運行。我們堅持政企、家庭和個人三大客戶群的組織配置，優化職責實現協調發展；成立產品中心，重點統籌全網性產品開發與部署；成立客戶服務監督中心，著力提升服務質量，改善用戶感知；我們以客戶群細分為依據，開展有針對性的營銷策劃、銷售支撐、客戶服務和產品研發，並不斷優化增值業務運營體系和融合業務銷售流程，努力提高前端組織體系的運作效率。

為盡快全面提升基礎服務，今年上半年公司開展了客戶服務的「攻堅行動」，快速解決移動業務運營初期「短板」，強化用戶服務責任體系，下功夫改善用戶業務體驗，切實提高用戶滿意度。我們穩步提升渠道的銷售服務能力，手機掌上營業廳已全部上線，網上營業廳、10000號等電子渠道功能得到進一步加強，社會渠道的規模和銷售能力得到有效提升，6月份通過社會渠道發展的移動用戶佔比超過1/3。同時我們進一步完善IT系統，為移動業務實時性和全網性運營提供有力支撐，公司的客戶服務能力和數據分析能力都得到顯著提升。

擁有能夠滿足用戶需求的手機終端市場，是我們發展移動業務的重要前提。我們積極推動與產業鏈各個環節的合作，強化規模集中採購和定制，加強與上游芯片廠商的合作，並對銷售環節的產業鏈積極扶持，藉此調動合作夥伴的積極性，提升產業鏈信心。2009年上半年，市場在售的手機終端為300款左右，終端供應量達到去年同期的近三倍，總體上

做到了市場的供需平衡。下一步，我們將進一步加強與手機設計商、製造商的合作，激發手機研發和生產的積極性，有效促進終端採購和銷售的社會化，優化終端補貼模式，並積極推進3G手機的普及。

我們始終堅持價值導向，持續優化資源配置。公司不斷提高資源使用的管控能力，重點支撐寬帶、轉型和移動業務的發展，逐步加大移動與固網資源的融合力度，努力提高公司的運營效益。我們進一步加大資金集中管理，提高資金運作效益，平均貸款成本逐步下降。公司嚴格控制資本支出規模，優化資本支出結構，保持了強勁的自由現金流。

公司治理水平不斷提升

我們始終致力於維持和強化高水準的公司治理，持續提高公司透明度，確保公司健康發展，努力提升企業價值。我們在公司治理方面的持續努力得到資本市場的廣泛認可，並在上半年獲得多項嘉許，其中包括：連續四年獲得《資本雜誌》頒發「中國傑出電訊企業獎項」，被《Corporate Governance Asia》雜誌評選為「2009年亞洲中國區最佳公司治理企業」，在《Finance Asia》舉辦的亞洲最佳公司評選中獲得「最佳公司治理」和「最佳管理公司」等獎項。

未來展望

今年下半年是公司開創全業務經營新局面的關鍵時期。隨著經濟的逐步企穩回升，市場環境將逐步得到改善，尤其通過半年多的運營實踐，初步積累了全業務融合發展的寶貴經驗，增強了我們加快發展的信心。但我們也看到未來市場競爭形勢將更加嚴峻，公司面臨鞏固傳統語音業務的難度不斷加大、中高端市場爭奪更加激烈、手機終端仍然缺乏競爭力等諸多挑戰。

對此，我們將在前期各項準備工作的基礎上，拓展聚焦固網核心價值業務的力度，充分利用在互聯網和信息化應用服務領域多年積累的經驗，以融合經營為轉型新起點，不斷

創新固網和移動業務協同發展的有效方式，提高差異化競爭能力，努力實現中高端市場的關鍵性突破。我們相信，隨著基礎服務質量進一步改善，3G產品陸續推出，移動互聯網應用不斷豐富，未來我們的3G業務和全業務將會有顯著發展，並為股東創造更大價值。

王曉初

董事長兼首席執行官

中國北京

2009年8月27日

集團業績

中國電信股份有限公司(「本公司」)欣然宣佈本公司及各附屬公司(「本集團」)截至二零零九年六月三十日止六個月期間的未經審核合併業績。此未經審核合併業績是節錄自本集團二零零九年中中期報告內所載的未經審核的中期財務報表。

合併綜合收益表(未經審核)

截至二零零九年六月三十日止六個月期間

(除每股數字外,以百萬元列示)

	附註	截至6月30日止六個月期間	
		2009年 人民幣	2008年 人民幣 (重列)
經營收入	4	103,146	90,379
經營費用			
折舊及攤銷		(26,029)	(26,544)
網絡運營及支撐成本		(20,133)	(15,607)
銷售、一般及管理費用		(17,595)	(10,995)
人工成本		(16,351)	(13,857)
其他經營費用		(8,719)	(4,624)
經營費用合計		(88,827)	(71,627)
經營收益		14,319	18,752
財務成本淨額	5	(2,268)	(2,289)
投資收益/(虧損)		50	(4)
應佔聯營公司的收益		25	34
稅前利潤		12,126	16,493
所得稅	6	(3,071)	(3,816)
本期利潤		9,055	12,677

	截至6月30日止六個月期間	
	2009年 人民幣	2008年 人民幣 (重列)
附註		
本期其他綜合收益／(虧損)		
可供出售股權證券公允價值的變動	60	(83)
可供出售股權證券公允價值的變動的遞延稅項	(15)	21
換算中國大陸境外附屬公司財務報表的匯兌差額	(1)	(79)
稅後的本期其他綜合收益／(虧損)	44	(141)
本期綜合收益合計	9,099	12,536
股東應佔利潤		
本公司股東應佔利潤	9,004	12,634
少數股東應佔利潤	51	43
本期利潤	9,055	12,677
股東應佔綜合收益		
本公司股東應佔綜合收益	9,048	12,493
少數股東應佔綜合收益	51	43
本期綜合收益合計	9,099	12,536
每股基本淨利潤	7	0.11
加權平均股數		80,932

合併財務狀況表(未經審核)
於二零零九年六月三十日
(以百萬元列示)

	附註	2009年 6月30日 人民幣	2008年 12月31日 人民幣
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備淨額		284,181	299,159
在建工程		19,715	13,615
預付土地租賃費		5,517	5,608
商譽		29,922	29,922
無形資產		12,943	14,235
所擁有聯營公司的權益		905	882
投資		230	177
遞延稅項資產	9	13,757	14,628
其他資產		5,948	6,612
		<hr/>	<hr/>
非流動資產合計		373,118	384,838
流動資產			
存貨		3,095	2,561
應收所得稅		278	—
應收賬款淨額	10	19,221	17,289
預付款及其他流動資產		4,057	7,386
原限期為三個月以上的定期存款		1,635	397
現金及現金等價物		20,966	27,866
		<hr/>	<hr/>
流動資產合計		49,252	55,499
		<hr/>	<hr/>
資產合計		422,370	440,337
		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

	附註	2009年 6月30日 人民幣	2008年 12月31日 人民幣
負債及權益			
流動負債			
短期貸款		81,124	83,448
一年內到期的長期貸款		1,024	565
應付賬款	11	35,423	34,458
預提費用及其他應付款		50,140	53,628
應付所得稅		—	164
一年內到期的融資租賃應付款		22	22
一年內攤銷的遞延收入		4,121	4,505
流動負債合計		171,854	176,790
淨流動負債		(122,602)	(121,291)
資產合計扣除流動負債		250,516	263,547
非流動負債			
長期貸款及應付款		24,137	39,226
融資租賃應付款		17	18
遞延收入		6,123	6,939
遞延稅項負債	9	2,685	2,816
非流動負債合計		32,962	48,999
負債合計		204,816	225,789
權益			
股本		80,932	80,932
儲備		135,085	132,104
本公司股東應佔權益合計		216,017	213,036
少數股東權益		1,537	1,512
權益合計		217,554	214,548
負債及權益合計		422,370	440,337

附註：

1. 編製基準

本中期財務報表是按照國際會計準則委員會頒佈的《國際會計準則》第34號—「中期財務報告」編製，並符合《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》的披露要求。於二零零九年八月二十七日獲董事會授權簽發的中期財務報表反映本集團於二零零九年六月三十日的未經審核的財務狀況及本集團截至該日止六個月期間的未經審核的經營業績和現金流量，但這並不一定預示截至二零零九年十二月三十一日止年度預期的經營業績及現金流量。

除預計將會於二零零九年年度財務報表反映的會計政策、財務報表表述及披露變更外，本集團在編製中期財務報表時已貫徹採用編製二零零八年年度財務報表所採用的會計政策。這些會計政策、財務報表表述及披露變更的詳情列載於附註2。

本中期財務報表未經審核，但已由本公司審核委員會審閱。本中期財務報表亦由本公司的國際核數師按照香港會計師公會頒佈的《香港審閱工作準則》第2410號—「獨立核數師對中期財務信息的審閱」進行了審閱。

2. 會計政策、財務報表表述及披露變更

國際會計準則委員會頒佈了一系列新的及修訂的國際財務報告準則及其詮釋，這些準則於二零零九年一月一日或其後開始的會計期間生效或可提早採用。根據目前所頒佈的國際財務報告準則，本集團已確定預期會在編製截至二零零九年十二月三十一日止年度財務報表時採用的會計政策，並認為除了下述的會計政策、財務報表表述及披露變更外，這些會計政策不會對本集團以前年度的財務狀況和營運結果產生重大影響。但採用這些新的及修訂的國際財務報告準則及其詮釋後引致了以下的會計政策、財務報表表述及披露變更：

(i) 《國際會計準則第1號(二零零七年修訂)》— 財務報表的表述

在以前年度，本集團的合併財務報表包括了合併資產負債表、合併損益表、合併權益變動表和合併現金流量表以及其他附註解釋。於損益裏確認的收入和費用於合併損益表列示。年內發生與股東交易所引致的權益變動以及按照國際財務報告準則規定於權益裏直接確認的收入和費用均於合併權益變動表列示。

由於採用了《國際會計準則第1號(二零零七年修訂)》，本集團的合併損益表被合併綜合收益表所代替。所有於損益裏確認的收入和費用以及以前按照國際財務報告準則直接在權益裏確認的收入和費用現於合併綜合收益表列示。比較數字已被重列以符合新的表述要求。表述的變更並沒有對於任何列示期間已報告的損益、合計收入和費用或淨資產帶來影響。此外，按照《國際會計準則第1號(二零零七年修訂)》的要求，「合併資產負債表」變更為「合併財務狀況表」。

(ii) 《國際財務報告準則詮釋委員會公告第13號》— 客戶忠誠度計劃

本集團向電話及互聯網用戶提供了給予客戶積分獎勵的客戶忠誠度計劃，用戶可使用積分兌換免費電信服務或其他贈品。

在以前年度對於與客戶忠誠度計劃相關的積分獎勵，本集團按照其公允價值於積分授予用戶時確認為銷售、一般及管理費用及相應的流動負債。當用戶兌換獎勵或於積分逾期無效時，該負債會被相應地調減以反映仍需履行的義務的變更。

按照於二零零八年七月一日起或以後之會計年度生效的《國際財務報告準則詮釋委員會公告第13號》要求，本集團對與客戶忠誠度計劃相關的積分獎勵作為銷售交易的可分辨組成部份處理。已收或應收之銷售對價於積分獎勵及銷售交易的其他組成部份之間按其相對公允價值進行分配。分配至積分的對價初始確認為流動負債，當積分被兌換或於積分到期時確認為收入。用戶兌換贈品的成本被確認為其他經營費用。

下表披露了採用《國際財務報告準則詮釋委員會公告第13號》後對截至二零零八年六月三十日止期間合併綜合收益表各項追溯調整的影響。

採用《國際財務報告準則詮釋委員會
公告第13號》的影響（本期（減少）／增加）
人民幣百萬元

經營收入	(55)
銷售、一般及管理費用	(108)
其他經營費用	53

本集團在採用《國際財務報告準則詮釋委員會公告第13號》後，截至二零零九年六月三十日止六個月期間的經營收入及銷售、一般及管理費用預計分別減少人民幣1.98億元及人民幣2.38億元，而其他經營費用則增加人民幣0.40億元。在所列示期間內，採用《國際財務報告準則詮釋委員會公告第13號》後對本集團的淨利潤及綜合收益合計均沒有影響。

截至二零零九年十二月三十一日止年度生效或可自願提早採用的國際財務報告準則有可能因國際會計準則委員會於本中期財務報表發佈後頒佈額外的詮釋或宣佈其他變動而受影響。因此，這些將會於本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度的財務報表被採用的政策並不能於本中期財務報表的發佈日被確定。

3. 分部報告

經營分部是本集團賺取收入及產生費用的商業活動的組成部份，由定期提供予本集團主要經營決策者審閱作資源分配及對分部表現評估的內部財務資料為基礎所辨別。在所列示年度內，由於本集團以融合方式經營通信業務，因此管理層認為本集團沒有經營分部。本集團位於中國境外的資產及由中國境外的活動所產生的經營收入均少於本集團資產及經營收入的百分之一。由於金額不重大，所以本集團沒有列示地區資料。

4. 經營收入

經營收入是指提供電信服務而取得的收入。本集團的經營收入包括：

	附註	截至6月30日止六個月期間	
		2009年 人民幣百萬元	2008年 人民幣百萬元 (重列)
固網語音	(i)	41,060	50,485
移動語音	(ii)	9,051	—
互聯網	(iii)	24,528	19,481
增值服務	(iv)	10,347	7,212
綜合信息應用服務	(v)	5,928	4,772
基礎數據及網元出租	(vi)	5,528	5,025
其他	(vii)	6,112	2,376
一次性初裝費收入	(viii)	592	1,028
		<u>103,146</u>	<u>90,379</u>

附註：

- (i) 指向用戶收取的固網電話服務的月租費、本地通話費、國內長途、國際及港澳台長途、網間結算及一次性裝機費攤銷額的合計金額。
- (ii) 指向用戶收取的移動電話服務的月租費、本地通話費、國內長途、國際及港澳台長途及網間結算收入的合計金額。
- (iii) 指向用戶提供互聯網接入服務的收入。
- (iv) 主要指向用戶提供包括來電顯示、短信、電話回鈴（七彩鈴音）、互聯網數據中心、虛擬專網等增值服務而取得的收入的合計金額。

- (v) 主要指向用戶提供系統集成及諮詢服務以及號百信息服務，包括熱線查詢及預訂服務等而取得的收入的合計金額。
- (vi) 指向用戶提供基礎數據傳輸服務及向租用本集團電信網絡和設備的其他國內電信運營商和企業用戶收取的租賃費收入的合計金額。
- (vii) 其他經營收入主要包括銷售、租賃、維修及維護客戶終端設備而取得的收入。
- (viii) 指一次性收取的固網服務的初裝費攤銷額。

5. 財務成本淨額

財務成本淨額包括：

	截至6月30日止六個月期間	
	2009年 人民幣百萬元	2008年 人民幣百萬元
發生的利息支出	2,710	2,716
減：資本化的利息支出*	(185)	(204)
淨利息支出	2,525	2,512
利息收入	(134)	(217)
匯兌虧損	16	54
匯兌收益	(139)	(60)
	<u>2,268</u>	<u>2,289</u>
	<u>1.3%-4.9%</u>	<u>2.4%-5.7%</u>

6. 所得稅

合併綜合收益表中的所得稅包括：

	截至6月30日止六個月期間	
	2009年 人民幣百萬元	2008年 人民幣百萬元
計提的中國所得稅準備	2,321	3,779
計提的其他稅務管轄區所得稅準備	25	18
遞延稅項	725	19
	<u>3,071</u>	<u>3,816</u>

預計稅務與實際稅務支出的調節如下：

	附註	截至6月30日止六個月期間	
		2009年 人民幣百萬元	2008年 人民幣百萬元
稅前利潤		12,126	16,493
按法定稅率25%計算的預計所得稅支出	(i)	3,032	4,123
中國大陸境內附屬公司及分公司收益的稅率差別	(i)	(286)	(311)
其他附屬公司收益的稅率差別	(ii)	(15)	(9)
不可抵扣的支出	(iii)	682	538
非應課稅收入	(iv)	(340)	(519)
國產設備採購及其他稅務優惠		(2)	(6)
所得稅		3,071	3,816

附註：

- (i) 除部份附屬公司及分公司是按 15% 或 20% 優惠稅率計算所得稅外，本公司及其於中國大陸境內的附屬公司及分公司根據中國有關所得稅法律和法規按應課稅所得額的25%法定稅率計提中國所得稅準備。
- (ii) 本公司於中國香港特別行政區、澳門特別行政區及其他國家的附屬公司以其各自稅務管轄區的應課稅所得及介乎於12%至35%的稅率計提所得稅準備。
- (iii) 不可抵扣的支出是指超出法定可抵稅限額的各項支出。
- (iv) 非應課稅收入是指不需要交納所得稅的初裝費和其他收入。

7. 每股基本淨利潤

截至二零零九年及二零零八年六月三十日止六個月期間的每股基本淨利潤分別是按本公司股東應佔利潤人民幣90.04億元及人民幣126.34億元除以發行股數80,932,368,321股計算。

攤薄之每股淨利潤並未列示，因於列示的各期間內並沒有具攤薄潛能之普通股。

8. 股息

根據二零零九年五月二十六日舉行的股東週年大會之批准，截至二零零八年十二月三十一日止年度的期末股息為每股人民幣0.074963元（相當於港幣0.085元），合計人民幣60.67億元已獲宣派並於二零零九年六月三十日派發。

根據二零零八年五月三十日舉行的股東週年大會之批准，截至二零零七年十二月三十一日止年度的期末股息為每股人民幣0.075747元（相當於港幣0.085元），合計人民幣61.25億元已獲宣派並分別於二零零八年六月十六日派發人民幣56.99億元及於二零零九年二月二十五日派發人民幣4.26億元。

董事會決議不派發截至二零零九年十二月三十一日止年度的中期股息。

9. 遞延稅項資產及負債

遞延稅項資產及遞延稅項負債包括以下詳列的項目：

	資產		負債		淨額	
	2009年 6月30日 人民幣 百萬元	2008年 12月31日 人民幣 百萬元	2009年 6月30日 人民幣 百萬元	2008年 12月31日 人民幣 百萬元	2009年 6月30日 人民幣 百萬元	2008年 12月31日 人民幣 百萬元
<i>流動</i>						
準備及主要為應收款呆壞賬的減值損失	974	726	—	—	974	726
<i>非流動</i>						
物業、廠房及設備	5,750	6,738	(1,867)	(1,982)	3,883	4,756
遞延收入及裝移機成本	1,357	1,424	(790)	(821)	567	603
土地使用權	5,676	5,740	—	—	5,676	5,740
可供出售股權證券	—	—	(28)	(13)	(28)	(13)
遞延稅項資產／（負債）	<u>13,757</u>	<u>14,628</u>	<u>(2,685)</u>	<u>(2,816)</u>	<u>11,072</u>	<u>11,812</u>

暫時性差異的變動如下：

	附註	2009年 1月1日餘額 人民幣 百萬元	在綜合 收益表確認 人民幣 百萬元	2009年 6月30日餘額 人民幣 百萬元
<i>流動</i>				
準備及主要為應收款呆壞賬的減值損失		726	248	974
<i>非流動</i>				
物業、廠房及設備		4,756	(873)	3,883
遞延收入及裝移機成本		603	(36)	567
土地使用權		5,740	(64)	5,676
可供出售股權證券	(i)	(13)	(15)	(28)
遞延稅項資產淨額		<u>11,812</u>	<u>(740)</u>	<u>11,072</u>

附註：

(i) 因可供出售股權證券的公允價值變動而產生的遞延稅項直接在其他綜合收益確認。

10. 應收賬款淨額

應收賬款淨額分析如下：

	2009年 6月30日 人民幣百萬元	2008年 12月31日 人民幣百萬元
第三方	20,302	17,923
中國電信集團 ¹	499	372
其他由國家控制的中國電信運營商	1,385	1,112
	<u>22,186</u>	<u>19,407</u>
減：呆壞賬減值準備	<u>(2,965)</u>	<u>(2,118)</u>
	<u><u>19,221</u></u>	<u><u>17,289</u></u>

因向用戶提供電信服務而產生的應收賬款在一般情況下於賬單發出後30日內到期繳付。

應收電話及互聯網用戶賬款的賬齡分析如下：

	2009年 6月30日 人民幣百萬元	2008年 12月31日 人民幣百萬元
即期：一個月內	11,320	11,282
一至三個月	2,515	2,170
四至十二個月	1,858	1,514
超過十二個月	1,061	495
	<u>16,754</u>	<u>15,461</u>
減：呆壞賬減值準備	<u>(2,851)</u>	<u>(2,009)</u>
	<u><u>13,903</u></u>	<u><u>13,452</u></u>

¹ 中國電信集團公司及其附屬公司（本集團除外）簡稱為「中國電信集團」。

應收其他電信運營商和其他企業用戶賬款的賬齡分析如下：

	2009年 6月30日 人民幣百萬元	2008年 12月31日 人民幣百萬元
即期：一個月內	1,765	1,397
一至三個月	1,663	1,210
四至十二個月	1,393	834
超過十二個月	611	505
	<hr/>	<hr/>
	5,432	3,946
減：呆壞賬減值準備	(114)	(109)
	<hr/>	<hr/>
	5,318	3,837

11. 應付賬款

應付賬款分析如下：

	2009年 6月30日 人民幣百萬元	2008年 12月31日 人民幣百萬元
第三方	29,146	27,698
中國電信集團	5,772	6,387
其他由國家控制的中國電信運營商	505	373
	<hr/>	<hr/>
	35,423	34,458

應付中國電信集團款項是按照與第三方交易條款相約的合約條款償還。

應付賬款賬齡分析如下：

	2009年 6月30日 人民幣百萬元	2008年 12月31日 人民幣百萬元
一個月內到期或按要求付款	7,151	7,530
一個月以上三個月以內到期	8,856	10,289
三個月以上六個月以內到期	9,896	6,807
六個月以上到期	9,520	9,832
	<hr/>	<hr/>
	35,423	34,458

管理層討論及分析

根據香港聯合交易所有限公司《證券上市規則》（「上市規則」）附錄十六第四十段，除了在此已作披露外，本公司確認有關附錄十六第三十二段所列事宜的現有公司資料與本公司二零零八年年報所披露的資料並無重大變動。

購買、出售或贖回本公司之上市證券

截至二零零九年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

董事和監事在本公司股份、相關股份及債權證的權益和淡倉

於二零零九年六月三十日，本公司各位董事、監事在本公司或其相關法團（定義見《證券及期貨條例》（香港法例第571章）第XV部分）的股份、股本衍生工具的相關股份或債權證中概無擁有任何根據《證券及期貨條例》第352條規定須在存置之權益登記冊中記錄、或根據《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》（《標準守則》）的規定需要通知本公司和香港聯合交易所有限公司之權益或淡倉。

於二零零九年六月三十日，本公司未授予本公司董事、監事或其配偶或未滿十八歲子女認購本公司或其任何相關法團的股份或債權證的任何權利，且以上各人亦未行使認購上述股份或債權證的任何權利。

董事和監事個人簡歷之變更

根據上市規則第13.51(2)條及第13.51B(1)條須披露自2008年年報發出之日起本公司董事或監事之個人簡歷變更詳情如下：

史美倫女士，本公司獨立非執行董事，已退任寶山鋼鐵股份有限公司及德昌電機控股有限公司的獨立非執行董事。除上述外，本公司董事或監事並無其他資料需根據上市規則第13.51B(1)條作出披露。經修訂之董事和監事簡歷可於本公司網址 (www.chinatelecom-h.com) 瀏覽。

在本公司股份及相關股份中的重大權益與淡倉

截至二零零九年六月三十日，根據《證券及期貨條例》第336條規定須存置之權益登記冊的記錄，有權在本公司股東大會上行使或控制行使5%或以上投票權的人士（不包括董事、監事）在本公司之股份或股本衍生工具的相關股份中的權益或淡倉如下：

股東名稱	股份數目	股份類別	佔類別 發行股本 的比例 (%)	佔發行 總股份 的比例 (%)	身份
中國電信集團公司	57,377,053,317 (好倉)	內資股	85.57%	70.89%	實益擁有人
廣東省廣晟資產經營 有限公司	5,614,082,653 (好倉)	內資股	8.37%	6.94%	實益擁有人
JPMorgan Chase & Co.	1,125,289,717 (好倉)	H股	8.11%	1.39%	85,299,392股 為實益擁有人； 480,934,000股 為投資經理；及 559,056,325股 為保管人—法團／ 核准借出代理人
	39,740,080 (淡倉)	H股	0.29%	0.05%	實益擁有人
	559,056,325 (可供借出 的股份)	H股	4.03%	0.69%	保管人—法團／ 核准借出代理人
Barclays PLC	967,527,618 (好倉)	H股	6.97%	1.20%	受控制法團的權益
	2,116,000 (淡倉)	H股	0.02%	0.003%	受控制法團的權益

股東名稱	股份數目	股份類別	佔類別 發行股本 的比例 (%)	佔發行 總股份 的比例 (%)	身份
RFS Holdings B.V.	907,191,530 (好倉)	H股	6.54%	1.12%	受控制法團的權益
	1,180,327,134 (淡倉)	H股	8.51%	1.46%	受控制法團的權益
Capital Research and Management Company	712,474,000 (好倉)	H股	5.13%	0.88%	投資經理

除上述披露之外，截至二零零九年六月三十日，在根據《證券及期貨條例》第336條規定須存置之權益登記冊中，並無任何其他人在本公司之股份或股本衍生工具的相關股份中擁有權益或持有淡倉的任何記錄。

審核委員會

審核委員會已經與管理層人員及本公司的國際核數師畢馬威會計師事務所共同審閱本集團採納的會計準則及慣例，並已就本集團的內部監控及財務報告事宜（包括審閱截至二零零九年六月三十日止期間的中期報告）進行討論。

遵守企業管治常規守則

本公司高度重視企業管治。我們持續推動公司內部控制制度的健全，加強信息披露，提高公司透明度，不斷發展企業管治實務，最大程度地維護股東利益。

本公司審核委員會的章程已於二零零九年三月修訂，以納入載於上市規則附錄十四由二零零九年一月一日起生效之若干企業管治守則條文。本公司截至二零零九年六月三十日止六個月內董事長與首席執行官的角色一直由同一人擔任。本公司認為，通過董事會及獨立非執行董事的監管，以及公司內部有效的制衡機制的制約，由同一人兼任董事長和首席執行官的安排可以達到提高公司決策及執行效率，有效抓住商機的目的，而且國際上不少領先企業也是執行類似安排。

除上述以外，本公司在截至二零零九年六月三十日止六個月內一直遵守上市規則附錄十四《企業管治常規守則》所載列的守則條文。

遵守董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納了上市規則附錄十所載的《標準守則》以規範董事的證券交易。經向所有董事做出特定查詢後，所有董事已確認在二零零九年一月一日至二零零九年六月三十日期間均已遵守該守則。

中期報告

截至二零零九年六月三十日止六個月中期報告將於稍後時間發送予股東並在香港交易及結算所有限公司的網址 (www.hkex.com.hk) 及本公司的網址 (www.chinatelecom-h.com) 上登載。

前瞻性陳述

本公告中所包含的某些陳述可能被視為美國1933年證券法(修訂案)第二十七條A款和美國1934年證券交易法(修訂案)第二十一條E款所規定的「預測性的陳述」。這些預測性陳述涉及已知和未知的風險、不確定性以及其它因素，可能導致本公司的實際表現、財務狀況和經營業績與預測性陳述中所暗示的將來的表現、財務狀況和經營業績有重大的出入。此外，我們將不會更新這些預測性陳述。關於上述風險、不確定性和其它因素的詳細資料，請參見本公司最近報送美國證管會的20-F表年報和本公司呈報美國證管會的其他文件。

本公司於本公告刊發之日的董事會包括王曉初(董事長兼首席執行官)、尚冰(總裁兼首席運營官)、吳安迪(執行副總裁兼財務總監)、張繼平、張晨霜、楊小偉、楊杰、孫康敏(皆為執行副總裁)、李進明(非執行董事)、吳基傳、秦曉、謝孝衍、史美倫及徐二明(皆為獨立非執行董事)。